Tender Document
For
Manpower Service Provider

केन्द्रीय विद्यालय पिथौरागढ़ (उत्तराखण्ड) – 2625 20
KENDRIYA VIDYALAYA PITHORAGARH
(शिक्षा मंत्रालय के अधीन स्वायत निकाय)
(AUTONOMOUS BODY UNDER MINISTRY OF EDUCATION)
वेब साईट/Web Site: https://pithoragarh .kvs.ac.in
दूरभाष/Phone: (05964) 266595

Price Rs 500/-
(Rs Five Hundred Only. Those who download the Tender document from website should enclose a DD for Rs 500/-towards cost of Tender)

Tender Notice

दिनांक/Date : 13.05.2021

"सेवा अनुबंध के माध्यम से सेवा / जनशक्ति प्रदान करने वाली सेवा प्रदाता फर्म से लिए बोली आमंत्रण"
"Invitation Bid for engaging Service Provider Firm for providing services / Manpower through service contract"

01.. केन्द्रीय विद्यालय संगठन, एक केन्द्रीय वित्त पोषित स्वायत्त निकाय है, जो सोसाइटीज पंजीकरण अधिनियम, **1860** के तहत पंजीकृत एक सोसायटी है। संगठन केंद्र सरकार के स्थानांतरणीय कर्मचारियों व अन्य के बच्चों के लिए शिक्षा प्रदान करने के लिए केन्द्रीय विद्यालय की योजना का संचालन करता है।

The Kendriya Vidyalaya Sangathan, a centrally funded Autonomous Body, is a Society registered under Societies' Registration Act, 1860. The Sangathan administers the Scheme of Kendriya Vidyalayas set up for imparting education to the children of transferable Central Govt. Employees among others.

02. **केन्द्रीय विद्यालय पिथौरागढ़ सेवा** अनुबंध के माध्यम से प्रारंभ में दिनांक **01-07-2021** से **01** (एक) वर्ष की अवधि के लिए जनशक्ति प्रदान करने वाली प्रतिष्ठित प्रतियोगी/पंजीकृत, सलाहकार/सेवा प्रदाता फर्म से मुहरबंद प्रतिस्पर्धी बोलियां आमंत्रित की जाती हैं, जो दोनों पक्षों की सहमति से एक वर्ष के लिए एजेंसी द्वारा पिछले वर्ष के दौरान किए गए उत्कृष्ट कार्यों के लिए समान नियम व शर्तों के आधार पर विस्तार योग्य हो सकती हैं। केवल डीए व न्यूनतम मजदूरी दरों में वृद्धि ही स्वीकार्य हो सकती है, जैसा कि नीचे दिखाया गया है : -

Sealed competitive Bids are invited by the Kendriya Vidyalaya Pithoragarh from the reputed/registered Consultant/Service Provider firm for providing Manpower through service contract initially for a period of **01 (one) year w.e.f 01-07-2021**, which may be extendable for another one year with the consent of both parties and outstanding performance of the work done during last year by the contracting agency on the same terms and condition only increased rates of Minimum Wages & DA may be admissible, as indicated below :-

अ) विद्यालय का क्षेत्र:

लगभग **48** कमरे और **15** शौचालय और बाथरूम, बैठक कक्ष, , गलियारे, सीढ़ियों, खेल के मैदान और परिसर के आस पास खुले

क्षेत्रों के साथ ही विद्यालय परिसर के भूतल सहित समस्त विद्यालय परिसर सहित विद्यालय से स्टाफ आवास की ओर जाने वाली सड़क संलग्न हैं। पार्टियों को स्थान देखने की सलाह दी जाती है।

Area of the Vidyalaya

Approximately 48 rooms and 15 toilets & Bathrooms, meeting room, Play ground , corridors, stairs and open areas as well as enclosed surrounding areas on the ground floor & approach Roads of staff quarters . Parties are advised to see the location.

पता/स्थान बिल्डिंग - केन्द्रीय विद्यालय, पिथौरागढ़ , डाकघर – भरकटिया , जिला पिथौरागढ़ पिनकोड – **262520**

Address/Location - Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh Post Office Bharkatia Distt- Pithauragarh, PIN 262520

ब) जनशक्ति की आवश्यकता/ SECURITY AND HOUSEKEEPING : -

क्र. सं. **Sl. No.**	सेवा /जनशक्ति की श्रेणी/ **Category of Manpower**	न्यूनतम योग्यता और अनुभव/ Minimum qualifications or/and experience	शिफ्टों में आवश्यक कर्मियों की संख्या/ Number of personnel required in the shifts	निम्नलिखित पारियों के अनुसार/ As per the following shifts
01	**सुरक्षा गार्ड्स**/ Security Guards	मिडिल स्टैंडर्ड	03गार्ड चौबीसों घंटे	शिफ्ट-I – 6:00 पूर्वा. से 2:00 अप. शिफ्ट-II – 2:00 अप. से 10:00 अप. शिफ्ट-III – 10:00 अप. से 6:00 पूर्वा.
02	सफाई कर्मचारी/ Sweeper	मिडिल स्टैंडर्ड	03(तीन)	8:00 पूर्वा. से 4:00 अप.
03	माली/ Gardner	मिडिल स्टैंडर्ड	01 (एक)	8:00 पूर्वा. से 4:00 अप.
04	डाटा एंट्री ऑपरेटर/ Data Entry Operator	12th Pass & working knowledge of Computer	01 (एक)	8:00 पूर्वा. से 4:00 अप.
05	सब स्टाफ (Office Boy)	**10** Pass	01 (एक)	8:00 पूर्वा. से 4:00 अप.

(स) विभिन्न प्रकार की जनशक्ति द्वारा प्रदान किए जाने वाले कार्यों की रूपरेखा निम्नानुसार विस्तृत है :-

An outline of tasks to be carried out by different category of manpower provided is detailed as under **:-**

क्र.सं SN	जनशक्ति की श्रेणी/ Category of Manpower	जिम्मेदारियां / Responsibilities
01	सुरक्षा गार्ड/ Security Guards (Without Arms)	बाहरी आगन्तुकों की देखरेख, बाहर से आने वाले आगन्तुकों के विद्यालय समय के साथ-साथ बाद के समय में आने-जाने का रिकॉर्ड रखने हेतु, विद्यालय भवन, प्रयोगशालाएं कार्यालय व कक्षा-कक्षों में रखे हुए सामान के सुरक्षा की जिम्मेदारी, विद्यालय के छात्रों को सुरक्षा प्रदान करने की जिम्मेदारी। To keep watch outsider on both the gate, to keep record in & out of outsider during vidyalaya hour as well as rest time, to keep watch entire vidyalaya building and all goods kept in the class-rooms, offices & departments, to provide safety & security of vidyalaya students.
02	सफाई कर्मचारी/ Sweeper	कक्षा कक्षों को साफ करने, विद्यालय भवन के अन्य कमरों, प्रयोगशालाओं, शौचालयो, बाथरूमो, गलियारे, विद्यालय भवन के आसपास के सभी बंद/खुले क्षेत्र की सफाई और विद्यालय की आवश्यकता के अनुसार अन्य क्षेत्र भी शामिल किए जा सकते **हैं.** To Clean the Class Rooms including other rooms, Laboratories, Toilets, Bathrooms, Corridors, all closed/opened surrounding area of the Vidyalaya building etc. and as per requirement of the vidyalaya.
03	माली/ Gardner	विद्यालय उद्यान का रख-रखाव, बागवानी से संबंधित समस्त कार्य करने के लिए। To maintain Vidyalaya garden. All work related to the Gardening .
04	डाटा एंट्री ऑपरेटर	विद्यालय में डाटा एंट्री का कार्य करने बावत। **Data entry work in the Vidyalaya.**
05	सब स्टाफ (Office Boy)	08 hours duty, Multitasking staff

03. उद्धृत मूल्य/ Quoted Price :-

(क) बोलीदाता केवल संलग्न प्रारूप में इकाई दर उद्धृत करेगा जिसमें मासिक पारिश्रमिक, ईपीएफ, ईएसआई और अन्य वैधानिक लागत और सेवा शुल्क शामिल होंगे (अनुलग्नक-अ) । बोलीदाता तकनीकी बोली की जानकारी अनुलग्नक '**B**' में प्रस्तुत करेगा । जानकारी प्रस्तुत करने में विफलता को अपूर्ण बोली माना जाएगा। बोलीदाता न्यूनतम **1%** सेवा शुल्क लगा सकता है**,** इससे नीचे लगाने पर निविदा खारिज कर दी जाएगी।

The Bidder shall quote unit rate which shall comprise of monthly remuneration, EPF, ESI & other statutory costs and Service Charges in the format of quotation only attached **(Annexure–A).** The bidder shall furnish the information in the Technical Bid form at Annexure 'B'. Failure to furnish the information will be treated as incomplete bid. The Bidder may be quote minimum 1% service charge, below which the tender will be rejected.

(ख) कोई अन्य ऐसा कर जिसका भुगतान ग्राहक को अलग से किया जाना है, बोलीदाता द्वारा अलग से उद्धृत किया जाएगा।
Any other such tax liable to be paid by the client shall be quoted by the bidder separately.

(ग) उद्धृत की गई दर अनुबंध की अवधि के लिए तय की जाएगी और संशोधित होने पर वैधानिक प्रावधानों को छोड़कर समायोजन के अधीन नहीं होगी। वैधानिक प्रावधानों के कारण दर में परिवर्तन के मामले में, केवल इस तरह के परिवर्तन को स्वीकार किया जाएगा और कोई अतिरिक्त लाभ / सेवा शुल्क आदि के % इत्यादि की देयता नहीं होगी। जैसे बोली प्रस्तुत करते समय बोली लगाने वाले को विशेष रूप से इस संबंध में दर आदि का उद्धरण करना चाहिए।
The rate quoted shall be fixed for the duration of the contract and shall not be subject to adjustment except the statutory provisions, if amended. In case of the changes in rate due to statutory provisions, only such change will be accepted and not any additional liability i.e. % of profit/service charges etc. As such the bidder while submitting the bid should specifically, quote the rate etc. in this regards.

(घ) बोलीदाता को **₹ 10,000 / - (₹ दस हजार केवल)** बयाना राशि के रूप में जमा करना होगा जो "प्राचार्य केन्द्रीय विद्यालय वि.वि.एन." के पक्ष में डीडी/चेक के रूप में दिया जाएगा और पिथौरागढ़ में देय होगा। ठेका देने के बाद बयाना राशि असफल बोलीकर्ताओं को वापस कर दी जाएगी।
The Bidder shall deposit **₹ 10,000/- (₹ Ten Thousand Only)** in the form of Demand Draft drawn in favour of **"Principal Kendriya Vidyalaya VVN" payable at Pithoragarh** as earnest money alongwith the Bid. The earnest money shall be returned to the unsuccessful bidders after the award of the contract.

(ड.) चयनित फर्म को ठेका देने की तारीख से चौदह महीने के लिए वैध वार्षिक अनुबंध की कुल राशि का 10% तक डीडी के माध्यम से प्रदर्शन सुरक्षा राशिके रूप में प्रदान करना होगा। ठेका देने की अधिसूचना की तारीख से **10** दिनों के भीतर प्रदर्शन सुरक्षा राशि प्रस्तुत करनी होगी। अनुबंध एजेंसी द्वारा प्रदर्शन सुरक्षा प्रस्तुत किए जाने के बाद ही बयाना राशि वापस की जाएगी।
The selected firm has to furnish performance security in the form of Demand Draft for an amount of **10% of total amount of annual contract** valid for fourteen months from the date of award of the contract. The Performance security shall be submitted within 10 days from the date of notification of award of contract. The earnest money shall be returned only after the Performance security is submitted by the Contracting Agency.

(च) टेलेक्स या फेसिमाइल बोलियाँ स्वीकार्य नहीं होगी।
Telex or Facsimile Bids are not acceptable.

04. प्रत्येक बोलीदाता को केवल एक बोली प्रस्तुत करनी होगी। Each bidder must be submit only one bid.

05. **बोली की वैधता/Validity of Bid :** बोलियों को जमा करने के लिय तय समय सीमा के बाद भी बोली 90 दिनों से अधिक की अवधि के लिए वैध रहेगी।
The Bid shall remain valid for a period not less than 90 days after the deadline fixed for submission of Bids.

06. नियम और शर्तें/ TERMS AND CONDITIONS:

(क) तैनात कर्मचारियों के पारिश्रमिक का भुगतान **RTGS / NEFT** के माध्यम से वितरित किया जाएगा और कर्मचारियों को मासिक पारिश्रमिक के संवितरण का प्रमाण फर्म द्वारा मासिक बिल के साथ संलग्न किया जाएगा।
Payment of remuneration of deployed employees shall be disbursed through RTGS/NEFT and proof of disbursement of monthly remuneration to the staff shall be enclosed with the monthly bill by the firm.

(ख) अनुबंध एजेंसी प्रत्येक सफल माह की **5** तारीख तक **केंद्रीय विद्यालय**, **पिथौरागढ़** को दिए गए अपने कर्मचारियों को बिना किसी कटौती के निविदा में उद्धरित मासिक दर के अनुसार भुगतान करना सुनिश्चित करेगी।
The Contracting Agency will ensure payment by the **5th of every succeeding month** to their employees provided to the **Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh** as per the monthly remuneration quoted without any deduction.

(ग) अनुबंध एजेंसी केंद्रीय विद्यालय, पिथौरागढ़ को प्रदान किए गए कर्मचारियों को भुगतान करने के बाद तीन प्रतियों में बीजक निम्नलिखित समर्थित दस्तावेजों के साथ प्रस्तुत करेगी।

The Contracting Agency will submit the invoice along with proof of disbursement in Triplicate after making the payment to the employees provided to the **Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh** supported with the following documents :-

(i) प्रत्येक भुगतान के लिए चेक विवरण प्रस्तुत करने वाले कर्मचारियों को किए गए संवितरण का विवरण।

Details of disbursement made to the staff furnishing cheque details for each payment.

(ii) वैधानिक दायित्व जैसे ईपीएफ, ईएसआई और किसी अन्य लागू कर के भुगतान का प्रमाण। किसी भी महीने में प्रस्तुत **ECR** के **EPF/ESI** का चालान एक महीने पहले का होगा।

Proof of payment of statutory obligation such as EPF, ESI and any other applicable tax. Challan of ECR of EPF/ESI submitted in any month shall be of one month prior.

(iii) बीजक प्राप्ति की तिथि से **15** दिनों के भीतर अनुबंध एजेंसी को भुगतान जारी किया जाएगा।

Payment to the Contracting agency will be released within 15 days from the date of the receipt of the invoice.

(घ) भारत सरकार (केंद्रीय या राज्य सरकार की दरें जो अधिक है) द्वारा निर्धारित न्यूनतम मजदूरी से कम दरों को स्वीकार नहीं किया जाएगा, जिसे न्यूनतम मजदूरी के रूप में माना जाएग। यदि किसी भी फर्म द्वारा न्यूनतम मजदूरी से नीचे उद्धृत की गयी तो उसे मूल्यांकन के लिए अयोग्य घोषित किया जाएगा। बोली लगाने वाले को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि कर्मचारियों को भुगतान केंद्रीय/राज्य सरकार द्वारा निर्धारित न्यूनतम मजदूरी के अनुसार होगा और भुगतान सीधे इस विद्यालय में तैनात कर्मचारियों के खाते में किया जाएगा।

Rates will not be accepted below the minimum wages, fixed by the Govt. of India (Central or State Govt. rates which is higher) shall be treated as the minimum wages. If any firms quoted below the minimum wages the quotation shall be disqualified for evaluation. The Bidder must positively ensure that the payment to the staff shall be as per minimum wages prescribed by Central/State Govt. and payment shall be made directly to the account of the staff deployed in this Vidyalaya.

(ड.) बोलीदाता चार घटक में प्रति व्यक्ति बोली लगाने के लिए उत्तरदायी है: -

The Bidder is liable to quote rates per person in four component :-

(i) **वर्तमान में प्रचलित न्यूनतम मजदूरी के अनुसार यूनिट दर**/ Unit rate as per minimum wages currently in vogue.

(ii) EPF/**ई.पी.एफ.**

(iii) ESI/**ई.एस.आई.**

(iv) **अनुलग्नक -** A **'में उद्धृत इकाई दर के % में सेवा शुल्क**/ Service Charges in % of unit rate quoted at Annexure – 'A'.

(च) ठेका एजेंसी अनुबंध अवधि के लिए इंडेंटिंग कार्यालय द्वारा सुझाए गए प्रारूप के अनुसार अपने सभी कर्मचारियों को पहचान पत्र प्रदान करेगी।

The Contracting Agency will provide Identity Card to all his employees deputed as per the format suggested by the Indenting Office valid for the period of contract.

(छ) करार एजेंसी सभी वैधानिक दायित्वों का पालन करेगी। वास्तविक गणना के अनुसार मामूली बदलाव इंडेंट / ग्राहक द्वारा वहन किया जाएगा।

The Contracting Agency shall comply with all statutory obligations. Minor variations as per actual calculation will be borne by the Indenter/Client.

(ज) केन्द्रीय विद्यालय, पिथौरागढ़ का सामान्य विद्यालय / कार्यालय समय सोमवार से शनिवार एवं दूसरे शनिवार को छोड़कर सुबह 8:00 बजे से शाम 4:00 बजे तक है। हालांकि, करार एजेंसी सुरक्षा सेवाओं को पूर्व-पृष्ठों / ऊपर दिखाए गए कर्तव्य समय के अनुसार महीने में सभी दिन चौबीसों घंटे उपलब्ध कराएगी। के.वि. अतिरिक्त जनशक्ति की सेवाओं के लिए अनुरोध करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है। करार एजेंसी को इंडेंटिंग एजेंसी द्वारा बताई गई दर के अनुसार अतिरिक्त मैनपावर उपलब्ध कराने के लिए मुआवजा दिया जाएगा।

The normal Vidyalaya/office hours of Kendriya Vidyalaya, Pithauragarh is from 8.00 am to 4.00 pm six days from Monday to Saturday except II Saturday. However, the Contracting Agency will provide the security services round the clock-wise all the days in a month according to the duty timing shown at pre-pages/above. K.V. also reserves the right to request for the services of additional/extra manpower. The Contracting agency will be compensated, for the extra manpower provided, by the Indenting Agency as per the rate quoted.

(झ) बोली लगाने वाली फर्मों को पिछले वित्तीय वर्ष में कुछ सरकारी ग्राहकों को उपलब्ध कराई गयी सेवा जो **10** लाख से कम नहीं न हो। (वर्क ऑर्डर की प्रतियां संलग्न करें)

The Bidding firms must have served a few clients, preferable Government clients with total value of work orders not amounting to less than ₹ 10 Lakh in the last financial year (Attached copies of work order).

(ञ) मालिक/भागीदारों का चरित्र प्रमाण पत्र संलग्न होना चाहिए। एजेंसी को इस आशय का एक हलफनामा प्रस्तुत करना चाहिए कि फर्म को कभी भी किसी ग्राहक द्वारा काली सूची में नहीं डाला गया है ।

The character certificate of the Proprietor/Partners must be enclosed. The agency should submit an affidavit to the effect that the firm never have been blacklisted by any client.

(ट) किसी भी कार्य दिवस पर अनुपस्थिति की स्थिति में, मासिक पारिश्रमिक निम्नलिखित सूत्र के अनुसार विनियमित किया जाएगा :

In case of absence on any working day, the monthly remuneration will be regulated as per the following formula :-

कुल मासिक पारिश्रमिक = मासिक पारिश्रमिक – ए **1**

Total Monthly Remuneration = Monthly remuneration $-A_1$

जहाँ **A1** = मासिक पारिश्रमिक / महीने में दिनों की संख्या **X** अनुपस्थिति दिनों की संख्या **where** A_1 = ***Monthly remuneration / Nos. of days in the month X Nos. of days of absence***

(ठ) अनुबंध एजेंसी द्वारा प्रदान किए गए उम्मीदवारों/जनशक्ति को के.वि. द्वारा जांच के बाद ही स्वीकार किया जाएगा। इसलिए, प्रत्येक श्रेणी में प्रत्येक स्लॉट के खिलाफ न्यूनतम तीन-चार बायो-डेटा उपलब्ध कराए जाएंगे। उम्मीदवार को व्यक्तिगत चर्चा के लिए भी आमंत्रित किया जा सकता है। केन्द्रीय विद्यालय, पिथौरागढ़ द्वारा किसी भी प्रकार का परिवहन या अन्य कोई शुल्क नहीं दिया जाएगा। यदि, कोई भी उपयुक्त नहीं पाया जाता है, तो अतिरिक्त बायो-डेटा अनुबंध एजेंसी द्वारा **24** घंटे के भीतर उपलब्ध कराया जाएगा । अनुपस्थिति/अनुचितता के कारण एक उम्मीदवार का प्रतिस्थापन के.वि. के लिए **24** घंटे के भीतर करना होगा।

The Candidates/Manpower provided by the Contracting Agency shall be accepted only after scrutiny by K.V. Therefore, minimum three-four bio-data shall be made available against each slot in each category. The candidate may be invited for personal discussion also. No Conveyance or any other charges will be paid by Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh. In case, none is found suitable then additional bio-data shall be made available by the Contracting Agency, promptly i.e. within 24 hours. The replacement of a Candidate on account of absence /unsuitability for KV shall be made within 24 hours.

(ड) ठेका प्रदान करने के बाद अनुबंध एजेंसी को मॉडल अनुबंध के अनुसार **केन्द्रीय विद्यालय**, **पिथौरागढ़** के साथ एक अनुबंध पर हस्ताक्षर करने की आवश्यकता होगी। बोली दस्तावेज और स्वीकृत बोली में निर्दिष्ट अन्य नियम और शर्तें भी मॉडल समझौते का हिस्सा होंगी।

The contracting Agency will be required to sign a contract with the **Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh** as per the Model Contract provided after award the contract. The other terms and conditions specified in the Bid document and accepted bid will also form the part of the Model Agreement.

(ढ) किसी भी नुकसान के मामले में, चोरी / तोड़फोड़ के कारण / तैनात किए गए कर्मियों के कारण, के.वि. अनुबंध एजेंसी से क्षति का दावा करने और पुनर्प्राप्त करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

In case of any loss, theft/sabotage caused by/attributable to the personn el deployed, the KV reserves the right to claim and recover damages from Contracting Agency.

(ण) काम के लिए तैनाती से पहले सभी श्रमिकों के पिछले जीवन को अनुबंध एजेंसी द्वारा पुलिस से सत्यापित कराया जाएगा। तैनाती से पहले उसकी एक प्रति केवि, पिथौरागढ़ में जमा करा दी जायं ।

The antecedents of all the workers will be got verified from the police by the Contracting Agency before deployment for work. A copy of the same may be submitted to KV Pithoragarh before deployment.

(त) करार एजेंसी प्रशिक्षित / पेशेवर सुरक्षा गार्ड, सफाईकर्मी व माली की तैनाती करेगी, जिसकी उम्र **55** वर्ष से कम हो जो शारीरिक रूप से फिट और मानसिक रूप से सतर्क हो । करार एजेंसी यह भी सुनिश्चित करेगी कि सुरक्षा गार्ड, सफाईकर्मी व माली, काम के लिए तैनाती से पहले एड्स या किसी अन्य संक्रामक बीमारी से मुक्त हों । तैनात किए गए उम्मीदवार ड्यूटी पर या विद्यालय परिसर के भीतर ड्यूटी के बाद किसी भी तंबाकू उत्पाद या शराब का सेवन नहीं करेंगे ।

The Contracting Agency will deploy the trained/professional Security Guards, Sweeper, Gardener, who are below the age of 55 years as well as physically fit and mentally alert. The Contracting Agency will also ensure that the Security Guards, Sweeper, Gardener are free from Aids or any other infectious disease before deployment for work. The candidates deployed will not consume any tobacco product or alcohol while on duty or even after duty within Vidyalaya premises.

(थ) केंद्रीय विद्यालय, पिथौरागढ़ , सुरक्षा एजेंसी द्वारा तैनात सुरक्षा गार्डों के लिए एक छोटा गार्ड रूम / स्थान प्रदान करेगा। कमरे पर एजेंसी की किसी भी नेम प्लेट की अनुमति नहीं दी जाएगी और किसी को भी ड्यूटी पर करार एजेंसी के कर्मचारियों के अलावा गार्ड रूम/स्थान में रहने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh shall provide a small guard room/space for Security Guards deployed by the Contracting Agency. No name plate of agency shall be allowed on the room and nobody will be allowed to stay in the guard room/space except the staff of Contracting Agency on duty.

(द) ठेका एजेंसी अपने सुरक्षाकर्मियों को प्रभावशाली ग्रीष्मकालीन वर्दी के साथ-साथ शीतकालीन वर्दी प्रतीक चिन्ह के साथ प्रदान करेगी।

The Contracting Agency shall provide to their security personnel with impressive summer uniform as well as winter uniform with insignia.

(ध) अनुबंध करने वाली एजेंसी द्वारा अपने सभी सदस्यों/कर्मचारियों के लिए सक्रिय यू.ए.एन. (यूनिवर्सल अकाउंट नंबर) आवंटित कराया जाएगा जो उनके मोबाइल नंबरों के साथ जुड़ा हुआ हो ताकि हर महीने उन्हें ईपीएफ क्रेडिट के बारे में एसएमएस प्राप्त हो सके। ईपीएफओ की वेबसाइट से उन्हें ई-पासबुक भी दिलवाना सुनिश्चित करें।

The contracting agency will get allotted with activated UAN (Universal Account Number) for all members/staff duly linked with their mobile numbers so as to received SMS by them about EPF credits every month. Also ensure to get them e-passbooks from EPFO website.

07. बोली को खोलना/ OPENING OF BID:-

बोली लगाने वाले को दो अलग-अलग बोलियाँ प्रस्तुत करनी होती हैं यानी तकनीकी बोली और वित्तीय बोली । तकनीकी मूल्यांकन में अर्हता प्राप्त करने वाला बोलीदाता वित्तीय बोली के मूल्यांकन के लिए पात्र होगा ।

The bidder has to submit two separate bids i.e. Technical Bid and Financial Bid. The Bidder who qualify in technical evaluation will be eligible for evaluation of Financial Bid.

08. बोली का मूल्यांकन/ EVALUATION OF BID:-

मांगकर्ता पर्याप्त रूप से उत्तरदायी होने के लिए निर्धारित किए गए बोलियों का मूल्यांकन करेगा और उनकी तुलना करेगा, जो कि ठीक से हस्ताक्षरित हो, और नियमों और शर्तों की निम्नलिखित तरीके से पुष्टि करते हो :-

The indenter will evaluate and compare the Bids determined to be substantially responsive i.e. which are properly signed, and confirm to the terms & conditions in the following manner :-

(i) निम्नलिखित दस्तावेजों के संलग्न न होने पर बोली को गैर-उत्तरदायी माना जाएगा :-

The bid will be treated as non-responsive if following documents are not attached :-

(क) कंपनी की संक्षिप्त रुपरेखा और यह स्थापित करने के लिए साक्ष्य कि बोलीदाता ने पिछले 3 (तीन) वर्षों में इसी तरह की प्रकृति और महत्व के अनुबंधों को सफलतापूर्वक निष्पादित किया है। (संक्षिप्त रुपरेखा एक पृष्ठ में तैयार किया जाना चाहिए)

Brief profile of the company and evidence to establish that the bidder has successfully executed contracts of similar nature and magnitude in the last 3 (Three) years. (Brief profile should be prepared in one page)

(ख) पिछले 3 वर्षों की लेखा परीक्षित बैलेंस शीट और लाभ और हानि।

Audited balance sheet and profit and loss account for last 3 years.

(ग) श्रम मंत्रालय द्वारा जारी पंजीकरण के प्रमाण की सत्यापित प्रति।

Attested copy of proof of registration issued by issued by Ministry of Labour.

(घ) पैन, जी.एस.टी. नं. और वर्तमान आईटी निकासी प्रमाणपत्र।

PAN, GST No. and Current IT clearance certificate.

(ड .) ई.पी.एफ. पंजीकरण के वैध प्रमाण की सत्यापित प्रति।

Attested copy of proof of E.P.F. valid registration.

(च) ई.एस.आई. पंजीकरण के वैध प्रमाण की सत्यापित प्रति।

Attested copy of proof of E.S.I. valid registration.

(छ) जी.एस.टी. पंजीकरण के प्रमाण की सत्यापित प्रति।

Attested copy of proof of GST Registration.

(ज) सुरक्षा सेवाओं और इसके अनुपालन के लिए PASARA (निजी सुरक्षा एजेंसियां विनियमन अधिनियम) के साथ पंजीकरण की सत्यापित प्रति।

Attested copy of registration with **PASARA (Private Security Agencies Regulation Act)** for security services and its compliance.

(झ) **ISO Certificate (Manpower Supply)**

(ञ) बोलीदाता बोली के साथ बयाना राशि **रू. 10,000/- (रू. दस हजार मात्र)** और टेंडर फीस **₹ 500/- (₹ पांच सौ मात्र)** डिमांड ड्राफ्ट के रूप में, **प्राचार्य, केन्द्रीय विद्यालय, वीवीएन के पक्ष में, जो पिथौरागढ़ में देय हो**, जमा करनी होगी। अनुबंध प्रदान करने के पश्चात बयाना राशि असफल बोलीकर्ताओं को वापस कर दी जाएगी।

The Bidder shall deposit earnest money **₹ 10,000/- (₹ Ten Thousand Only)** and Tender Fee **₹ 500/- (₹ Five Hundred Only)** in the form of Demand Draft drawn in favour of **Principal Kendriya Vidyalaya, VVN,** payable at **Pithoragarh** alongwith the Bid. The earnest money shall be returned to the unsuccessful bidders after the award of the contract.

(ii) यदि यह पाया जाता है कि दो या दो से अधिक फर्मों ने वित्तीय बोली में बराबर सर्विस चार्ज लगाए हैं, तो जिन फर्मों ने निम्नलिखित मूल्यांकन उपकरण के अनुसार अधिक अंक प्राप्त किए हैं, उन्हें अनुबंध से सम्मानित किया जाएगा :-

If it is found that two or more firms have quoted equal Service Charges in Financial Bid, the firm who had scored more marks as per following evaluation tool will be awarded the contract :-

Sl. No.	Area of Evaluation	Maximum Marks
01	Financial turnover supported by complete Audited Balance Sheet during last 3 years. i) Below 50 Laksh – 0 Marks ii) 50 Lakhs to 1 Crore – 2 Marks for each year iii) 1 Crore to 1.5 Crore – 3 Marks for each year iv) Above 1.5 Crore – 5 Marks for each year	15
02	ITR last three years supported by Form 16 – 10 Marks for each year	30
03	No. of Clients Served per year for last 3 years in :- i) Govt./PSU/KVs – 2 Marks per year per client ii) Private – 1 Marks per year per client	30
04	Fulfillment of Statutory provision as per Govt. Norms as given in Technical Bid.	10
05	Payment of EPF, ESI and disbursement made to the staff through RTGS/NEFT for the month of January 2021, February 2021 & March -2021.	15
NOTE : PROOF OF ALL ABOVE PARAMETERS TO BE ENCLOSED		
TOTAL		**100**

09. अनुबंध का निर्णय/Award of Contract:-

(क) मांगकर्ता उस बोलीदाता को अनुबंध देगा, जिसकी बोली पर्याप्त रूप से उत्तरदायी निर्धारित की गई हो, और जिसने वित्तीय बोली में सबसे कम कीमत की पेशकश की है। यदि वित्तीय बोली में दो या अधिक फर्में समान हैं, तो मूल्यांकन उपकरण में अधिक अंक पाने वाली फर्म को अनुबंध प्रदान किया जाएगा।

The indenter will award the contract to the bidder whose bid has been determined to be substantially responsive and who has offered the lowest price in financial bid. If two or more firms are equal in Financial Bid, the firm who get more marks in the evaluation tool will be awarded the contract.

(ख) ऊपर के पैरा में इंगित जनशक्ति की आवश्यकता को बढ़ाने या घटाने के लिए मांगकर्ता अनुबंध प्रदान करने के समय अधिकार सुरक्षित रखता है।

The Indenter reserves the right at the time of award of contract to increase or decrease the requirement of manpower indicated in para above.

(ग) बोली वैधता की अवधि समाप्त होने से पहले मांगकर्ता, बोलीदाता को सूचित करेगा जिसकी बोली अनुबंध प्रदान करने के लिए स्वीकार की जाती है। स्वीकृत प्रस्ताव की शर्तों को अनुबंध में शामिल किया जाएगा।

The indenter prior to the expiration of the Bid validity period will notify the bidder whose bid is accepted for the award of contract. The terms of the accepted offer shall be incorporated in the contract.

(घ) उपरोक्त के बावजूद, मांगकर्ता सभी बोलियों को स्वीकार करने या अस्वीकार करने और बोली प्रक्रिया को रद्द करने और अनुबंध प्रदान करने से पहले किसी भी समय सभी बोलियों को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

Notwithstanding the above, the Indenter reserves the right to accept or reject all bids and to cancel the bidding process and reject all bids at any time prior to the award of the contract.

(ङ .) सरकारी मानदंड के अनुसार वैधानिक प्रावधान की पूर्ति अनिवार्य है, ना कर पाने पर निविदा खारिज कर दी जायेगी।

Fulfillment of statutory provision as per Govt. norms is mandatory failing which tender will be rejected.

10. बोलियों की प्राप्ति की अंतिम तिथि और समय/ LAST DATE AND TIME OF RECEIPT OF BIDS :

The tender document can be downloaded from Kendriya Vidyalaya, Pithoragarh website “https://pithoragarh.kvs.ac.in”. The tender shall be accepted under **TWO BID SYSTEM**. The interested service provider are advised to submit **Technical & Financial Bid** in **two separate sealed envelopes superscribing as :**

(1) “TECHNICAL BID FOR PROVIDING OUTSOURCING SERVICES” (2) “FINANCIAL BID FOR PROVIDING OUTSOURCING SERVICES”. Both sealed envelopes should be kept in a third bigger sealed envelope super scribing as **“TENDER FOR PROVIDING OUTSOURCING SERVICES”** and send through REGD/SPEED or by Hand in the Tender Box to Kendriya Vidyalaya Pithoragarh , Post Office Bharkatia , Distt – Pithoragarh (Uttarakhand) Pin Code – 262520 upto **31.05.2021 latest by 2 pm.** Tender will be opened in the office of undersigned at **1:00 pm on 01.06.2021**.

An earnest money DD of ₹ 10,000/- (₹ Ten Thousand Only) and Tender Fee DD of ₹ 500/- (₹ Five Hundred Only) to be deposit alongwith tender documents.

संलग्नक/Encl : यथोपरि/As above

भवदीय/Yours faithfully

प्राचार्य.PRINCIPAL

ANNEXURE-'A'

FORMAT OF FINACIAL BID

(All figures in Rs.)

S. No.	Category of Manpower	Number	Unit Per Day remuneration	EPF Rate (As per existing rules) value of 0.50 may be round off next Rupees	ESI Rate (As per existing rules) value of 0.50 may be round off next Rupees	Service charges/ charges of uniforms / bonus etc. including overhead and profit (% of Col.4)	Total per day Unit Rate (Col. 4+5+6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
01	Security Guard (without Arms)	Per Man					
02	Housekeeping Services for cleaning	Per Man					
03	Gardner for Gardening services	Per Man					
04	Office Boy	Per man					
05	Data Entry Operator	Per Man					

NOTE:-

01. Unit monthly remuneration, EPF and ESI rates will be liable to be revised as per Govt. norms/ on revision by Govt.
02. The bidder may be quoted 1% service charge, below which the tender will be rejected.
03. In case of discrepancy between unit price and total price, the unit price shall prevail.

We agree to provide the above service of manpower and to abide by the terms & conditions contained in the Bid document and also agree to enter into the agreement in the format enclosed. Ernest Money of **Rs.10,000/- (Rs. Ten Thousand Only) and Tender Fee Rs. 500/-(Five Hundred Only) is furnished herewith vide Demand Draft No.____________________ __________________ dated ____________ _____________drawn on Principal, Kendriya Vidyalaya VVN Payable at Pithoragarh**

(Bidder)
Signature: ________________
Name: _________________________________

ANNEXURE – 'B'

तकनीकी बोली/ TECHNICAL BID

1	**Name of Agency/Firm**	
2	**Nature of the concern: (i.e.** Sole Proprietor or Partnership firm or Company or a Government Department or Public Sector Organization) valid supporting documents as per act may be attached.	
3	Full Address **of Registered Office** with Telephone No. & E.Mail address	
4	Full address of **Operating/ Branch Office**. Telephone No. & E.Mail address	
5	Attach Bankers certificate of maintenance of account for last 3 years and copy of first page of passbook having account details with address and cancelled cheque enclosed.	
6	**Registration No. / License No**. of the Agency (attach attested copy of the Registration)	
7	**GST Registration No**. (attach attested copy of the registration)	
8	**PAN No**. of the Agency (Attach copy of PAN card)	
9	**EPFO Registration No**. (Attach copy)	
10	**ESIC Registration No**. (Attach copy)	
11	**PASARA (Private Security Regulation Act) Registration No. for Security Services**	
12	Affidavit that firm is not blacklisted by any client in last 5 years.	
13	Earnest Money ₹ 10,000/- (₹ Ten Thousand Only)	D.D. No…………………..…. date……….… Name of Bank & Branch ………..…………………………………..…
14	Tender Form Fee of ₹ 500/- (₹ Five Hundred Only)	D.D. No…………………..…. date……….… Name of Bank & Branch ………………….… ………………………………………….…
15	Document supporting the annual turnover like Audited Balance Sheet, Profit & Loss Statement, CA Certificate and Audit report, last three years (from CA who has audited the firm/Company)	

DECLARATION

1. I, ……………………………………………………..Son/Daughter/Wife of Shri……………………….…………….. …..Proprietor/ Director/ authorized signatory of the Agency mentioned above is competent to sign this declaration and execute this tender documents.
2. I have carefully read and understood all the terms and conditions of the tender and undertake to abide by them.
3. The information/documents furnished along with the above application are true and authentic to the best of my knowledge and belief. I / we, am / are well aware of the fact that furnishing of any false information / fabricated document would lead to rejection of my tender at any stage besides liabilities towards prosecution under appropriate law.
4. I hereby undertake to work at **L-1** rates as per the terms and conditions given in the tender documents.

Signature of Bidder : ……………………………

Date : ……………. **Full Name :**

Place: ……………..….. Mobile /Telephone No.

Annexure – C

EVALUATION TOOLS

(Attested copy of the work award for last three years may be enclosed)

Sl. No.	Area of Evaluation	Year	Amount/ Nos	Remarks
01	Financial turnover supported by complete Audited Balance Sheet during last 3 years. v) Below 50 Laksh – 0 Marks vi) 50 Lakhs to 1 Crore – 2 Marks for each year vii) 1 Crore to 1.5 Crore – 3 Marks for each year viii) Above 1.5 Crore – 5 Marks for each year	2018-19		
		2019-20		
		2020-21		
02	ITR last three years supported by Form 16 – 10 Marks for each year	2018-19		
		2019-20		
		2020-21		
03	No. of Clients Served per year for last 3 years in :- iii) Govt./PSU/KVs – 2 Marks per year per client iv) Private – 1 Marks per year per client	2018-19		
		2019-20		
		2020-21		
04	Fulfillment of Statutory provision as per Govt. Norms as given in Technical Bid.	-		
05	Payment of EPF, ESI and disbursement made to the staff through RTGS/NEFT for the month of March-2021.	-		

Signature of Bidder : ……………………………

Date : ……………. **Full Name :**

Place: …………….. Mobile /Telephone No.

Annexure – 'D'

DETAILS OF NO. OF CLIENTS SERVIED PER YEAR FOR LAST 3 YEARS
(Attested copies of work award for last three years may be enclosed)

S. No.	Details of client along with address, telephone and E mail ID.	Amount of Contract (₹. Lakh per year)	Duration of Contract	
			From (date)	To (date)

(If the space provided is insufficient, **a separate** sheet may be attached)

Date: ……………..…….
Place………………..

Signature of Proprietor/authorized signatory………………………….

Name:……………………………………………..

Seal ……………………………………………….

CHECK LIST & ENCLOSURES TO BE SUBMITTED WITH THE TECHNICAL BID

Sl. No.	Details	Page No.	
		From	To
01	**The Technical bid** duly filled in by a person authorized by the Agency/ Service Provider, in prescribed proforma, is placed at		
02	Annexure-C – Evaluation Tools with attested copies of supporting documents		
03	Annexure-D – Details of No. of clients served per year for last 3 years with attested copies of supporting documents		
04	Proof of address of the agency		
05	Attested copy of registration of agency		
06	Attested copy of registration with GST		
07	Attested copy of registration with EPFO		
08	Attested copy of registration with ESIC		
09	Attested copy of PASARA (Private Security Regulation Act) Registration No. for Security Services		
10	Attested copy of license from appropriate authority for Security Services		
11	Attested copy of PAN No.		
12	Earnest Money ₹ 10,000/- (₹ Ten Thousand Only)		
13	Tender Form Fee of ₹ 500/- (₹ Five Hundred Only)		
14	Any other documents		

Signature of Bidder : ……………………………

Date : ……………. **Full Name :**

……………………………………..……..

Place: ……………..…. Mobile /Telephone No.

………………...…………….